



Equilibrio de **potencia**

**Guía de
raspado eléctrico**

Puntas de raspado piezoeléctricas
Symmetry e insertos
ultrasónicos SWIVEL Direct Flow

Hu-Friedy®

FIRST BECAUSE WE LAST.®

El líder del raspado periodontal presenta
dos nuevas técnicas de vanguardia



Hu-Friedy®

FIRST BECAUSE WE LAST®

Hu-Friedy, líder mundial en instrumentos de raspado y curetas, presenta las puntas piezoeléctricas Symmetry y los insertos magnetostrictivos Swivel Direct Flow.

Puntas piezoeléctricas de raspado ultrasónico: Las primeras puntas piezoeléctricas que proporcionan una eficacia de raspado superior en todos los ajustes de potencia recomendados, además de una durabilidad inigualable.

Insertos Swivel Direct Flow: Lo último en insertos ultrasónicos. La revolucionaria tecnología SWIVEL ahora se ofrece con un suministro de agua "a través de la punta" que centra el flujo de agua directamente en la punta.

Respecto a la eficacia en la eliminación de cálculos, una publicación de estudios colectivos revela lo siguiente:

"Los mejores resultados se obtienen probablemente combinando instrumentos sónicos o ultrasónicos con el raspado manual"*.

*Annals of Periodontology, Proceedings of the 2000 World Workshop in Periodontics, Non-Surgical Pocket Therapy; Mechanical. Charles M. Cobb

Hu-Friedy, líder mundial en instrumentos de raspado y curetas periodontales, le trae la innovación a su mano.



Symmetry

PUNTAS DE RASPADO PIEZOELÉCTRICAS



Nuevas puntas de raspado piezoeléctricas “Symmetry”

Nuestra aleación especial de acero inoxidable trabaja en armonía con la energía sónica del generador para optimizar la vibración y obtener una eficacia superior en el raspado y una durabilidad inigualable. Las puntas S-Series son compatibles con todos los generadores Satelec y NSK. Las puntas de la serie E son compatibles con todos los generadores EMS.

Generando una armonía perfecta.



SCALING (Raspado)



S10 Universal

E-SERIES: UES10

S-SERIES: USS10

Punta de diámetro estándar utilizada para eliminar depósitos supragingivales difíciles.



P Universal

E-SERIES: UEP

S-SERIES: *no disponible*

Punta de diámetro estándar utilizada para eliminar depósitos de moderados a densos localizados en zona supragingival y en bolsas periodontales poco profundas.





P10 Universal

E-SERIES: *no disponible*
S-SERIES: USP10

Punta de diámetro estándar utilizada para eliminar placa y depósitos livianos. La punta incorpora unos bordes suaves para eliminar de forma segura depósitos duros y blandos.



100 Universal

E-SERIES: UE100
S-SERIES: US100

Punta de tamaño sonda utilizada para eliminar depósitos livianos en bolsas superficiales o moderadas y para el mantenimiento periodontal.



Universal Perio

E-SERIES: *no disponible*
S-SERIES: **USU**

Punta fina utilizada para eliminar placa y depósitos livianos. La punta incorpora unos bordes suaves para eliminar de forma segura depósitos duros y blandos.



100 Universal Modified

E-SERIES: **UE100M**
S-SERIES: *no disponible*

Punta fina utilizada para eliminar placa y depósitos livianos. La punta incorpora unos bordes suaves para eliminar de forma segura depósitos duros y blandos.



Left Perio (izquierda)

E-SERIES: *no disponible*
S-SERIES: US4L

Punta en contraángulo de diámetro estándar utilizada para eliminar cálculos de todas las superficies de molares y premolares, especialmente en superficies interproximales de difícil acceso.



Right Perio (derecha)

E-SERIES: *no disponible*
S-SERIES: US4R

Punta en contraángulo de diámetro estándar utilizada para eliminar cálculos de todas las superficies de molares y premolares, especialmente en superficies interproximales de difícil acceso.



PERIO y PERIO CON RECUBRIMIENTO DE DIAMANTE



3 Perio

E-SERIES: UEP3
S-SERIES: USP3

Punta en forma de cureta de hoja fina utilizada para eliminar depósitos difíciles y cemento necrótico en piezas anteriores y premolares.



Left Diamond Diamantado, izquierda

E-SERIES: UE2LD
S-SERIES: US2LD

Instrumento de acabado fino, en contraángulo y con recubrimiento de diamante utilizado para eliminar residuos y diseñado para mejorar el acceso a bolsas periodontales profundas y a furcas.



Right Diamond

Diamantado, derecha

E-SERIES: UE2RD

S-SERIES: US2RD

Instrumento de acabado fino, en contraángulo y con recubrimiento de diamante utilizado para eliminar residuos y diseñado para mejorar el acceso a bolsas periodontales profundas y a furcas.



Straight Diamond

Diamantado, recto

E-SERIES: UE1D

S-SERIES: US1D

Instrumento de acabado fino, recto y con recubrimiento de diamante utilizado para eliminar residuos y diseñado para mejorar el acceso a bolsas periodontales profundas, principalmente en zonas anteriores.



EL PORTAPUNTA GUARDIAN



Llave portapunta de raspado



Llave portapunta periodontal

GUARDIAN

Llave portapunta de raspado y periodontal*

Las puntas piezoeléctricas Symmetry se suministran con el portapunta Guardian, una innovadora llave portapunta y limitadora de torque diseñada para permitir una conexión sorprendentemente segura y sencilla al instrumento manual.

USO:

Las puntas contenidas en una llave AZUL deben utilizarse con baja o media potencia (en modo de raspado (Scaling), si es de aplicación).

Las puntas contenidas en una llave VERDE sólo deben utilizarse con baja potencia (en modo periodontal (Perio), si es de aplicación).

Consulte la sección de ajustes de potencia de la página 24 para conocer los valores de potencia específicos del equipo.

Para obtener un Guardian de repuesto, solicite el **CÓDIGO DE PIEZA: USRTW**

*El color de Guardian indica el modo de aplicación del equipo (si es de aplicación). Consulte la documentación de su equipo para conocer los modos de aplicación Scaling y Perio.

El exclusivo indicador del nivel de potencia advierte al clínico de la potencia que se necesita para obtener un rendimiento óptimo de la punta.

SEGURO: La punta se esconde en el portapuntas Guardian para reducir al mínimo el riesgo de lesiones al acoplar la punta a la pieza de mano.

FÁCIL: Simplemente gire el portapuntas Guardian en sentido de las agujas del reloj hasta oír un “clic” para cerciorarse de que la punta esté perfectamente acoplada en la pieza de mano.

CÓMODO: Protege la punta durante la limpieza y la esterilización en el portapuntas Guardian.



Hu-Friedy
INSERTOS ULTRASÓNICOS
MAGNETOESTRICTIVOS

Insertos de raspado magnetostrictivos Hu-Friedy

Eficaz en intervalos de potencia bajos

Lo que permite reducir la potencia para aumentar la comodidad del paciente y seguir obteniendo un raspado eficaz y en profundidad.

Mangos codificados en colores

Los mangos de resina en color permiten identificar instantáneamente el diseño de la punta, además de aumentar la sensibilidad al tacto.

Opciones de suministro de agua

Elija entre cuatro opciones de suministro de agua para obtener su combinación preferida de pulverizado y lavado.

Los insertos magnetostrictivos de Hu-Friedy son compatibles con todos los generadores Cavitron y todos los generadores compatibles con Cavitron.



SWIVEL

INSERTOS SWIVEL

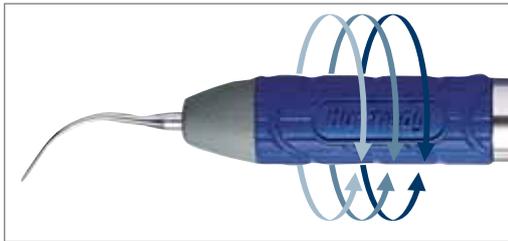
Insertos exclusivos Hu-Friedy:

La revolución en el arte del raspado eléctrico

SUMINISTRO DE AGUA: FLUJO INTERNO
DESDE LA BASE DE LA PUNTA

No es necesario detener el raspado para ajustar el inserto SWIVEL, el cual reduce el arrastre del cable del instrumento manual, lo que aumenta el equilibrio general para conseguir un raspado sin interferencias.

Un mango de diámetro grande reduce la presión de los dedos, lo que tiene como resultado un menor cansancio de la mano* y una mejora de la sensibilidad táctil.



*Fuente: Gerwadowski, L.J., McFall, D.B., Stach, D.:
Carpal Tunnel Syndrome; Risk Factors and Preventive Strategies
for the Dental Hygienist. Journal of Dental Hygiene, febrero de 1992.



N°10 Universal

UI25SS10

UI30SS10



N°100 Thin
(delgado)

UI25SS100

UI30SS100



N°1000 Triple Bend
(doblado triple)

UI25SS1000

UI30SS1000

Código de
pieza de 25 kHz
Código de
pieza de 30 kHz

SWIVEL DIRECT FLOW

Lo último en inserción ultrasónica

SUMINISTRO DE AGUA: A TRAVÉS DE LA PUNTA

Los insertos "SWIVEL Direct Flow", disponen de todas las características de los revolucionarios insertos SWIVEL junto con un suministro de agua sin igual a través de la punta. Este diseño centra el flujo de agua directamente en la punta, lo que reduce el exceso de pulverizado y aumenta la visibilidad.

Una aleación de acero inoxidable especial mejora la fiabilidad y proporciona una vida útil más prolongada. Estos insertos también incorporan un mango de 30 kHz más largo para mejorar el agarre, el acceso y la adaptabilidad en las zonas posteriores. Alcance las bolsas más profundas y consiga un raspado subgingival eficaz mediante las puntas finas de los insertos "After Five Straight, Left y Right". Estas puntas de tamaño tipo sonda, mejoran el acceso a las bolsas periodontales.



N°10 Universal

UI25SD10

UI30SD10



**N°100 Thin
(delgado)**

UI25SD100

UI30SD100



**Left
(izquierdo)**

UI25SDL

UI30SDL



**Straight
(recto)**

UI25SDS

UI30SDS



**Right
(derecho)**

UI25SDR

UI30SDR

(Left, Straight,
Right - izquierdo,
recto y derecho)

Juego de tres

UI25SDSET

UI30SDSET

Código de
pieza de 25 kHz
Código de
pieza de 30 kHz

STREAMLINE

INSERTOS STREAMLINE

Eficaces con ajustes de potencia bajos y medios

SUMINISTRO DE AGUA: FLUJO INTERNO DESDE LA BASE DE LA PUNTA

El raspado rutinario es más eficaz con nuestros insertos Streamline, incluso con ajustes de potencia inferiores. El agua se suministra directamente desde la base de la punta, lo que elimina la necesidad de un tubo de agua externo. El borde biselado de n°1000 Triple Bend la hace ideal para la eliminación de las manchas y los cálculos tenaces. El diseño de n°3 Beavertail es excelente para la eliminación de cálculos gruesos y del cemento ortodóntico.



N°10 Universal

UI1025K

UI1030K



N°100 Thin
(delgado)

UI25K100S

UI30K100S



N°1000 Triple Bend
(doblado triple)

UI100025K

UI100030K



N°3 Beavertail

UI325K

UI330K

Código de
pieza de 25 kHz
Código de
pieza de 30 kHz

INSERTOS ORIGINAL PROPHY

Los insertos ultrasónicos originales

SUMINISTRO DE AGUA: EXTERNO
O CON FIJACIÓN EXTERNA

Diseñado para la eliminación de todo tipo
de residuos.



Original Prophy

UI25KP10

UI30KP10

Original Prophy PLUS

UI25KP10P

UI30KP10P

Código de pieza
de 25 kHz

Código de pieza
de 30 kHz

AFTER FIVE PLUS

INSERTOS AFTER FIVE PLUS

Diseño de punta, más fina: tipo sonda.

SUMINISTRO DE AGUA: EXTERNO O CON FIJACIÓN EXTERNA

Llegue hasta las bolsas más profundas y consiga un raspado subgingival eficaz mediante estas puntas finas, exclusivas de Hu-Friedy. Estas puntas de tamaño sonda (mismo diseño de punta que los insertos After Five) mejoran el acceso a las bolsas periodontales.

También disponibles con mango metálico



Left
(izquierdo)

UI25KSF10L

UI30KSF10L



Straight
(recto)

UI25KSF10S

UI30KSF10S



Right
(derecho)

UI25KSF10R

UI30KSF10R

Juego de tres

UI25KSFSET

UI30KSFSET

Código de
pieza de 25 kHz
Código de
pieza de 30 kHz

INSERTOS FURCATION PLUS

Diseño con extremo de bola de 0,8 mm que se adapta a las furcas

SUMINISTRO DE AGUA: EXTERNO O CON FIJACIÓN EXTERNA

El extremo de bola ofrece una superficie de punta mayor para un desbridamiento suave y a fondo en esta zona de difícil acceso. En la inserción PLUS, el tubo de agua se fija con un mango de resina ligero para obtener un suministro de agua sin interferencias.

También disponibles con mango metálico



Furcation PLUS Left
(izquierdo)

UI25KFPL

UI30KFPL



Furcation PLUS Straight
(recto)

UI25KFPS

UI30KFPS



Furcation PLUS Right
(derecho)

UI25KFPR

UI30KFPR

Juego de tres

UI25KFPSET

UI30KFPSET

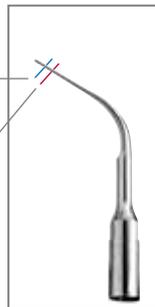
Código de
pieza de 25 kHz
Código de
pieza de 30 kHz

La eficacia del raspado puede disminuir de forma significativa con puntas gastadas. Las puntas alteradas, dobladas, dañadas o gastadas pueden producir un menor rendimiento y un suministro de agua insuficiente. Para conseguir una eficacia de raspado óptima, es recomendable verificar los insertos regularmente para detectar signos de desgaste.

SUSTITUCIÓN DE INSERTOS GASTADOS - TAMAÑO DE GUÍA REAL

1 mm de desgaste puede producir una pérdida de eficacia del 25%

2 mm de desgaste pueden producir una pérdida de eficacia del 50%



Nº 100 Universal

SUSTITUCIÓN DE INSERTOS GASTADOS - TAMAÑO DE GUÍA REAL

1 mm de desgaste puede producir una pérdida de eficacia del 25%

2 mm de desgaste pueden producir una pérdida de eficacia del 50%



Nº 10 Universal



PUNTAS DE RASPADO PIEZOELÉCTRICAS

Hu-Friedy
INSERTOS ULTRASÓNICOS
MAGNETOESTRICTIVOS

INSTRUCCIONES DE USO : Piezoeléctrico

LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN:

- Limpie y esterilice la punta dentro del portapunta Guardian.
- No exponga a fenoles, iodóforos ni a esterilización con calor seco.*

REFERENCIA CRUZADA DE CÓDIGOS DE ELEMENTO DE HU-FRIEDY:

HU-FRIEDY	SATELEC	NSK VARIOS	EMS
USS10	S1	G1	
UES10			A
US100	10Z	G6	
UE100			PS
UE100M			PL3
USP10	10P	G4	
UEP			P
USU	PFU	P20	
USP3	H3	P10	
UEP3			
US4R	H4R		
US4L	H4L		
US1D	H1		
UE1D			
US2RD	H2R	PD3	
UE2RD			
US2LD	H2L	PD2	
UE2LD			

Las puntas S-Series son compatibles con todos los generadores Satelec y NSK.
Las puntas de la serie E son compatibles con todos los generadores EMS.

*Para obtener instrucciones detalladas sobre cuidado y mantenimiento, visite www.hu-friedy.de

GUÍA DE APLICACIÓN:

	S10	U	100, 100M	P10	P3	4R, 4L	1D	2RD, 2LD	P
Para depósitos supragingivales moderados	•	•	•		•				•
Para depósitos supragingivales consistentes	•			•					•
Para bolsas periodontales poco profundas y depósitos moderados o livianos		•	•		•		•		•
Para bolsas periodontales profundas y depósitos moderados o livianos					•		•	•	
Para depósitos moderados y consistentes en bolsas periodontales profundas						•			
Para zona de furcas							•		

REFERENCIA CRUZADA DE AJUSTES DE POTENCIA:

HU-FRIEDY	APPLICATION				POWER			
TIP	HU-FRIEDY	SATELEC	NSK	POWER	SATELEC P5	SATELEC SP NEUTRON	NSK VARIOS	EMS MINI-PIEZON
USS10	SCALING	SCALING	SCALING	MED	7 - 9	8 - 10	Min - 3	
UES10	SCALING			MED				1 - 6
USP10	SCALING	SCALING	SCALING	MED	7 - 8	8 - 10	Min - 3	
UEP	SCALING			MED				1 - 6
US100	SCALING	SCALING	SCALING	MED	4 - 6	6 - 8	Min - 1	
UE100	PERIO			LOW				1 - 3
UE100M	PERIO			LOW				1 - 3
USU	PERIO	PERIO	PERIO	LOW	7 - 8	1 - 6	Min - 4	
USP3	PERIO	PERIO	PERIO	LOW	1 - 3	1 - 4	Min - 4	
UEP3	PERIO			LOW				1 - 3
US4R	PERIO	PERIO	PERIO	LOW	1 - 3	1 - 4	Min - 4	
US4L	PERIO	PERIO	PERIO	LOW	1 - 3	1 - 4	Min - 4	
US1D	PERIO	PERIO	PERIO	LOW	1 - 3	1 - 4	Min - 4	
UE1D	PERIO			LOW				1 - 3
US2RD	PERIO	PERIO	PERIO	LOW	1 - 3	1 - 4	Min - 4	
UE2RD	PERIO			LOW				1 - 3
US2LD	PERIO	PERIO	PERIO	LOW	1 - 3	1 - 4	Min - 4	
UE2LD	PERIO			LOW				1 - 3

Satelec, NSK, and EMS are either trademarks or registered trademarks (Reg. U.S.Pat.&TM.Off.) of Acteon, Inc., Nakanishi Inc., and Electro Medical Systems respectively.

INSTRUCCIONES DE USO : Magnetostrictivos

INSTRUCCIONES DE USO:

Para aumentar la duración de la junta tórica de las insertos ultrasónicos Hu-Friedy y evitar que el agua fluya por la punta tras soltar el pedal de control, realice los pasos siguientes antes de colocar el inserto en el instrumento manual: Sostenga el instrumento manual en posición vertical sobre el lavabo, active el pedal de control y purgue el tubo de agua durante dos minutos. Llene completamente el instrumento manual con agua. Gire con suavidad la inserción en el instrumento manual hasta que quede completamente asentada.

Insertos SWIVEL y SWIVEL Direct Flow: Para mantener una rotación suave, active el interruptor de pedal y gire la inserción dos o tres veces.

Todos los insertos finos (n° 100 SWIVEL, n° 100 SWIVEL Direct Flow, n° 100 Streamline, After Five y Furcation) deben utilizarse únicamente con un ajuste de potencia entre BAJO y MEDIO.

Para obtener instrucciones detalladas sobre cuidado y mantenimiento, visite www.hu-friedy.de

GUÍA DE APLICACIÓN:

	Universal #10	Thin #100	Triple Bend #1000	#3 Beaver tail	Original Proply Inserts	After Five Inserts (Left, Straight, Right)	Furcation Inserts (Left, Straight, Right)
Para depósitos moderados o livianos	•	•	•		•		
Depósitos consistentes cemento ortodóntico	•		•	•	•		
Para depósitos moderados y livianos en bolsas periodontales						•	
Para depósitos moderados y consistentes en bolsas periodontales profundas					•		
Para zona de furcas						•	•
Concavidades en la formación dentaria						•	•

GUÍA DE REFERENCIAS CRUZADAS:

HU-FRIEDY ULTRASONIC INSERTS				DENTSPLY CAVITRON INSERTS		
Tip Style	Handle	25kHz Part Code	30kHz Part Code	Tip Style	25kHz Handle	30kHz Handle
SWIVEL						
#10 Universal	lavender	UI25SS10	UI30SS10			
#100 Thin	black	UI25SS100	UI30SS100			
#1000 Triple Bend	orange	UI25SS1000	UI30SS1000			
SWIVEL Direct Flow						
#10 Universal	lavender	UI25SD10	UI30SD10			
#100 Thin	black	UI25SD100	UI30SD100			
After Five Straight	dark blue	UI25SDS	UI30SDS			
After Five Right	red	UI25SDR	UI30SDR			
After Five Left	teal	UI25SDL	UI30SDL			
Set of 3*	dk. blue red teal	UI25SDSET	UI30SDSET			
Streamline				TFI Thru Flow		
#10 Universal	lavender	UI1025K	UI1030K	TFI #10 Straight	grey	black
#100 Thin	black	UI25K100S	UI30K100S			
#1000 Triple Bend	orange	UI100025K	UI100030K	TFI #1000 Straight Triple	grey	black
#3 Beavertail	yellow	UI325K	UI330K	Bend TFI #3 Thin Beavertail	grey	black
Original Prophy Designs				Classic "P"		
#10 Universal	metal	UI25KP10	UI30KP10	25K P-10 Classic "P"	metal	metal
#10 Universal PLUS	green	UI25KP10P	UI30KP10P			
After Five – Periodontal Debridement				SLI Slimline		
After Five Straight	metal	UI25KSL10S	UI30KSL10S	SLI #10 Straight/P-12	metal	metal
After Five Right	metal	UI25KSL10R	UI30KSL10R	SLI #10 Right/EWP-12R	metal	metal
After Five Left	metal	UI25KSL10L	UI30KSL10L	SLI #10 Left/EWP12L	metal	metal
Set of 3*	metal	UI25KSLSET	UI30KSLSET	SLI Assorted 3-pack	metal	metal
After Five PLUS – Periodontal Debridement						
After Five PLUS Straight	dark blue	UI25KSF10S	UI30KSF10S			
After Five PLUS Right	red	UI25KSF10R	UI30KSF10R			
After Five PLUS Left	teal	UI25KSF10L	UI30KSF10L			
Set of 3*	dk. blue red teal	UI25KSFSET	UI30KSFSET			

*Juego de tres incluye uno recto, uno derecho e uno izquierdo.

Cavitron is a registered trademark (Reg. U.S.Pat.&TM.Off.) of DENTSPLY International, Inc.



Satisfacción garantizada: Insertos ultrasónicos

En Hu-Friedy, estamos dedicados a USTEDES - nuestros clientes. Si Usted no está satisfecho, no nos sentimos orgullosos. Si por cualquier razón no está contento con su Inserto ultrasónico de Hu-Friedy durante el primer mes de uso, simplemente devuélvanoslo - y lo cambiaremos por otro producto Hu-Friedy sin preguntas. No hay otra empresa que le ofrezca una garantía tan completa, ni al menos, igual a la nuestra.



FIRST BECAUSE WE LAST.®

Hu-Friedy Mfg. Co., Inc.
Zweigniederlassung
Deutschland
Rudolf-Diesel-Str. 8
D-69181 Leimen
+49 6224-9700
www.hu-friedy.de

Hu-Friedy Mfg. Co., Inc.
3232 N. Rockwell St.
Chicago, IL 60618
1-773-975-6100
1-800-HU-FRIEDY
FAX: 1-877-7-FAX-HFO
www.hu-friedy.com

©2006 Hu-Friedy Mfg. Co., Inc. All Rights Reserved.
Swivel covered by U.S. patent #6,716,028 and #6,811,399.
HFE-E-PIUI R2